

**Zeitschrift:** Bulletin suisse de linguistique appliquée / VALS-ASLA  
**Herausgeber:** Vereinigung für Angewandte Linguistik in der Schweiz = Association suisse de linguistique appliquée  
**Band:** - (1998)  
**Heft:** 67: Vous avez dit immersion? ...

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sommaire

Marinette MATTHEY: Changement de rédaction .....	3
---	---

Laurent GAJO: Introduction .....	7
-------------------------------------	---

### Partie I: Propositions terminologiques et perspective sociohistorique

Tarja NIKULA & David MARSH: Terminological Considerations Regarding Content and Language Integrated Learning .....	13
--	----

Paolo E. BALBONI: Educazione bilingue e multiculturale, istruzione bilingue, immersione totale: quattro nozioni da definire .....	19
---	----

Abdeljalil AKKARI & Colleen LOOMIS: Toward a new understanding of language minority students' experiences with bilingual education in the United States .....	31
---	----

### Partie II: Dénominations et contextes sociopolitiques

Shelley K. TAYLOR: Beyond <i>belief</i> : Variance in models of content-based instruction and school success among minority language learners .....	61
---	----

Claudine BROHY & Anne-Lore BREGY: Mehrsprachige und plurikulturelle Schulmodelle in der Schweiz oder: <i>What's in a name?</i> .....	85
--	----

Christiane PERREGAUX: Avec les approches d'éveil au langage, l'interculturel est au centre de l'apprentissage scolaire .....	101
--	-----

Laurent GAJO & Marinette MATTHEY: Dénomination et catégorisation des modèles d'enseignement des langues: entre institution et pratique .....	111
--	-----

## **Rapport**

Anne-Claude BERTHOUD & Laurent GAJO:

Formation des enseignants et éducation bilingue en Suisse

RAPPORT NATIONAL PRÉSENTÉ AU CONSEIL EUROPÉEN DES LANGUES 125

## **Compte rendu**

Pascal SINGY:

L'image du français en Suisse romande. Une enquête sociolinguistique  
en Pays de Vaud (Giuseppe MANNO) .....

153

**Ouvrages reçus** ..... 163

**Adresses des auteurs** ..... 167

**Manifestations** ..... 169